
Johann Sebastian

BACH

Nimm, was dein ist, und gehe hin

BWV 144

Kantate zum Sonntag Septuagesimae
für Soli (SAT), Chor (SATB) und Orchester

(2 Oboen, Oboe d'amore

2 Violinen, Viola und Basso continuo)

herausgegeben von Klaus Burmeister

Take what is thine and go

Cantata for Septuagesima

for soli (SAT), choir (SATB)

(2 oboes, oboe d'amore, 2 violins,

basso continuo)

edited by Klaus Burmeister

English version by Klaus Burmeister

rinker

Bach-Ausgaben · Urtext

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.144/05

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

he thy hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he
 thy way, go thy way, go thy way, go thy way

hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge - he hin, ge-he hin, ge-he
 way, go thy way, go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way, go thy way

ge-he hin, und ge - he hin, ge-he hin, ge-he hin, nimm, was dein ist, und
 go thy way, and go thy way, thy way, go thy way, go thy way. Take what is thine and

hin, und ge - he hin, ge-he hin, nimm, was
 way, and go thy way, go thy way. Take what

ge - he hin, und ge - he hin, ge-he
 go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way

hin, und ge - he hin, und ge - he hin, ge-he
 way, and go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way

ge - he hin, und an he thy

ge - he hin, ge-he hin, ge-he und ge - he hin, ge-he hin, ge-he
 go thy way, go thy way, go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way

nimm, wa. and ge - he hin, ge-he hin, ge-he
 Take what and go thy way, go thy way, go thy way

hin, und ge - he hin, und ge - he hin, nimm, was
 way, and go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way, go thy way

hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge - he hin, ge-he
 way, go thy way, go thy way, and go thy way, go thy way, go thy way

und ge - he hin, und ge -
 way, and go thy way, way, and go

ge-he hin, und ge - he hin, und ge - he hin,
 go thy way, and go thy way, way, and go thy way, way, and go

ist, und ge - he hin, und ge
 thine and go thy way, way, and go

hin, und ge - he hin, und ge - he hin, und ge - he hin,
 way, and go thy way, way, and go thy way, way, and go

43

he hin, und
thy way, and

und ge
and go

he hin, und ge he hin, und ge
thy way, and go thy way. Take what dein ist, und
thine and

he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he
thy way, go thy way, go thy way, go thy way, go thy

49

ge he hin, und ge he hin, und ge
go thy way, and go thy way, and go

hin, und ge he
way, and go thy

ge he hin, ge-he hin,
go thy way, go thy way,

hin, und ge he hin, ge-he hin,
way, and go thy way, go thy way,

ge
go t.

hin,
way.

54

hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge
way, go thy way, go thy way, go thy way, and go

he hin, und ge
thy way, and go t.

hin, ge-he hin, ge-he, ge-he hin,
way, go thy way, go thy, go thy way,

hin, und ge
way, and go t.

he hin, nimm, was dein ist, und
thy way. Take what is thine and

nimm, was
Take what

ge he hin, ge-he hin, und ge
go thy way, go thy way, and go

59

nimm, ist, und ge he hin, ge-he hin, ge-he
Tr thine and go thy way, go thy way, go thy

hin, und ge he hin, ge-he hin, ge-he
way, and go thy way, go thy way, go thy

he hin, und ge he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he
thy way, and go thy way, go thy way, go thy

he hin, und ge he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he
thy way, and go thy way, go thy way, go thy

he hin, und ge he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he
thy way, and go thy way, go thy way, go thy

64

hin, way, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge-he hin.
go thy way, go thy way, go thy way, go thy way, and go thy way.

hin, way, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge-he hin.
go thy way, go thy way, go thy way, go thy way, and go thy way.

hin, way, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge-he hin.
go thy way, go thy way, go thy way, go thy way, and go thy way.

hin, way, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, ge-he hin, und ge-he hin.
go thy way, go thy way, go thy way, go thy way, and go thy way.

2. Aria (Alto, 194 Takte): Murre nicht, lieber Christ – **tacet**

3. Choral

Soprano
Was Gott tut, das ist wohl-ge-tan, es bleibt ge-wis-sen.
Wie er fängt mei-ne Sa-chen an, will ich ihm hal-ten.
What-e'er my God or-dains is right; His ho-ly will a-bid-eth;
I will be still, what-e'er He doth, and fol-low where He guid-eth.

Alto
Was Gott tut, das ist wohl-ge-tan, es bleibt ge-wis-sen.
Wie er fängt mei-ne Sa-chen an, will ich ihm hal-ten.
What-e'er my God or-dains is right; His ho-ly will a-bid-eth;
I will be still, what-e'er He doth, and fol-low where He guid-eth.

Tenore
Was Gott tut, das ist wohl-ge-tan, es bleibt ge-wis-sen.
Wie er fängt mei-ne Sa-chen an, will ich ihm hal-ten.
What-e'er my God or-dains is right; His ho-ly will a-bid-eth;
I will be still, what-e'er He doth, and fol-low where He guid-eth.

Basso
Was Gott tut, das ist wohl-ge-tan, es bleibt ge-wis-sen.
Wie er fängt mei-ne Sa-chen an, will ich ihm hal-ten.
What-e'er my God or-dains is right; His ho-ly will a-bid-eth;
I will be still, what-e'er He doth, and fol-low where He guid-eth.

9

Soprano
Er ist mein Gott, der in der Not mich wohl weiß zu er-hal-ten: drum lass'ich ihn nur wal-ten.
He is my God; though dark the road, He ev-er will up-hold me and in His im-age mould me.

Alto
Er ist mein Gott, der in der Not mich wohl weiß zu er-hal-ten: drum lass'ich ihn nur wal-ten.
He is my God; though dark the road, He ev-er will up-hold me and in His im-age mould me.

Tenore
Er ist mein Gott, der in der Not mich wohl weiß zu er-hal-ten: drum lass'ich ihn nur wal-ten.
He is my God; though dark the road, He ev-er will up-hold me and in His im-age mould me.

Basso
Er ist mein Gott, der in der Not mich wohl weiß zu er-hal-ten: drum lass'ich ihn nur wal-ten.
He is my God; though dark the road, He ev-er will up-hold me and in His im-age mould me.

4. Recitativo (Tenore, 13 Takte): Wo die Genügsamkeit regiert – **tacet**

5. Aria (Soprano, 42 Takte): Genügsamkeit ist ein Schatz in diesem Leben – **tacet**

6. Choral

Soprano
 Was mein Gott will, das g'scheh all-zeit, sein Will, der ist der be - ste.
 Zu hel - fen den'n er ist be-reit, die an ihn glau - ben fe - ste.
 What God re - solves He will a - chieve; His will is per - fect ev - er.
 He com - forts all who will be - lieve, and hold their faith what - ev - er.

Alto
 Was mein Gott will, das g'scheh all-zeit, sein Will, der ist der be - ste.
 Zu hel - fen den'n er ist be-reit, die an ihn glau - ben fe - ste.
 What God re - solves He will a - chieve; His will is per - fect ev - er.
 He com - forts all who will be - lieve, and hold their faith what - ev - er.

Tenore
 Was mein Gott will, das g'scheh all-zeit, sein Will, der ist der be - ste.
 Zu hel - fen den'n er ist be-reit, die an ihn glau - ben fe - ste.
 What God re - solves He will a - chieve; His will is per - fect ev - er.
 He com - forts all who will be - lieve, and hold their faith what - ev - er.

Basso
 Was mein Gott will, das g'scheh all-zeit, sein Will, der ist der be - ste.
 Zu hel - fen den'n er ist be-reit, die an ihn glau - ben fe - ste.
 What God re - solves He will a - chieve; His will is per - fect ev - er.
 He com - forts all who will be - lieve, and hold their faith what - ev - er.

11
 Er hilft aus Not, der from - me C - ti - ge mit Ma -
 Our help in need, our God in " - tle - e - ra -

Er hilft aus Not, der our me - ti - get mit Ma -
 Our help in need, our " - tle mod - e - ra -

Er hilft aus Not, und züch - ti - get mit Ma -
 Our help in need, sed, with gen - tle mod - e - ra -

Er hilft aus Not, er in - deed, with gen - tle mod - e - ra -
 Our help in need, oi - d - in - deed, with gen - tle mod - e - ra -

15
 Ben. Wer Gott ver-traut, fest auf ihn baut, den will er nicht ver - las - sen.
 tion He chas - tens us; we give our trust and need not fear dam - na - tion.

Ben. Wer Gott ver-traut, fest auf ihn baut, den will er nicht ver - las - sen.
 tion He chas - tens us; we give our trust and need not fear dam - na - tion.

Ben. Wer Gott ver-traut, fest auf ihn baut, den will er nicht ver - las - sen.
 tion He chas - tens us; we give our trust and need not fear dam - na - tion.

- Altnickol, J. Chr.:** Befehl du deine Wege. Messe und Motetten
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
– Messe in h-Moll BWV 232 83.211
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)
– I: Geistliche Chormusik
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
– V: Ein deutsches Requiem op. 45
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
– Israel in Egypt HWV 54
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
– Messiah HWV 56
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
– Neun deutsche Arien
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.420
– O praise the Lord. Psalms and Anthems
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.421
– Samson HWV 57
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.421
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.421
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis
Anima Eterna, J. van Immerseel
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, P**
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- Homilius: Musik an der Frauenkirche**
– Johannespassion
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.261
– Passionskantate · Kantate
Basler Madrigalisten, Neu. Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.262
– Weihnachten an der Frauenkirche
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.170
– Motetten / Kantaten
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.210
– Weihnachtsora
Sächsische Kirchenmusik, L. Güttler 83.235
- Keiser, G.:** Magnificat
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- Knechtel, J.:** Die deutsche Oper in 4 Akten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220
– Die Ospedali / Vocal Concert
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Kuhn, J.:** Nachtstraum
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.205
– Gesanges. Lieder
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.430
- Mende, J.:** Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)
– I: Hör mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a.
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a.
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- XII: Elias op. 70
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- Mozart: Requiem** (Beyer)
Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius
- Paër, F.:** Missa piena in d
Dresdner Kreuzchor, Staatskapell
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch schreie
L'arpa festante, R. Voskuile 83.413
- Rheinberger: Musica sacra**
– I: Der Stern von Bethleh
Chor des Bayerisch
Symphonie-Orch
83.111
– II: Cantus Mis
Hymne op. 69,3;
Fünf Hym
t, F. Bernius 83.113
– III: Rom
Coll
nterlich 83.125
– IV
ntio.
re.
ge op. 157; Requiem
ei, W. Schäfer 83.140
– V
onsgesang op. 46, Drei geistl.
F op. 117, Osterhymne op. 134
83.146
– Frauenthore
ch" op. 35, Drei lateinische Hymnen
ymnen op. 118, Messe in Es op. 155
couver, M. Edmundsen, D. Loomer 83.145
– us factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,
nt-Motetten op. 176
alensemble Rastatt, H. Speck 83.158
– ennoch singt die Nachtigall / Secular choral music
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
– Vom Goldenen Horn
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus
Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schanderl, H.:** Lux Aeterna
Polski Chór Kameralny, Jan Lukaszewski 83.416
- Schein: Israelsbrunnlein**
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436
– Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
– Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
– Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209